



AVIS DE PROMULGATION

NOTICE OF PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 décembre 2016, adopté les deux (2) règlements suivant :

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held December 5, 2016, has adopted the following two (2) By-laws:

Règlement numéro 975-16 modifiant certaines dispositions au règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions relatives à la grille des spécifications de la zone IA-402

By-law Number 975-16 amending specific provisions of the Zoning By-law Number 636-05 – Provisions with respect to the specifications grid for the zone IA-402

Règlement numéro 998-16 modifiant certaines dispositions au règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions concernant les zones exposées aux glissements de terrain

By-law Number 998-16 amending specific provisions of the Zoning By-law Number 636-05 – Provisions regarding areas prone to landslides

AVIS PUBLIC est également donnée que ces règlements sont déposés au bureau du directeur général / secrétaire-trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

PUBLIC NOTICE is also given that these By-laws are kept in the office of the Director General / Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, QC, J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

AVIS PUBLIC est aussi donnée que ces règlements ont été approuvé par :

PUBLIC NOTICE is also given that these By-laws have been approved by:

1. Le Conseil municipal, le 5 décembre 2016
2. Le Conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, le 16 février 2017

1. The Municipal Council on December 5, 2016
2. The Council of the MRC des Collines-de-l'Outaouais on February 16, 2017

AVIS est en outre donné que les règlements sont entrés en vigueur le 16 février 2017 en vertu du certificat de conformité émis à cette date par la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

NOTICE is further given that these By-laws have come into effect on February 16, 2017 pursuant to the certificate of conformity issued on this date by the MRC des Collines-de-l'Outaouais.

**DONNÉ À CHELSEA (QC)
ce 8^e jour du mois de mars 2017.**

**GIVEN AT CHELSEA (QC)
on this 8th day of March 2017.**

Charles Ricard,
Directeur général / secrétaire-trésorier ~ Director General / Secretary-Treasurer

CERTIFICAT DE PUBLICATION

CERTIFICATE OF PUBLICATION

Je, soussigné, Charles Ricard, directeur général / secrétaire-trésorier de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié dans le journal le « Low Down to Hull and Back News », l'avis public ci-haut et affiché une copie aux endroits désignés par la Municipalité, le 8 mars 2017.

I, undersigned, Charles Ricard, Director General / Secretary-Treasurer of the Municipality of Chelsea, certify under oath of office, that I have published in the local newspaper, the "Low Down to Hull and Back News", the above public notice and posted copies at each location designated by the Municipality on March 8th 2017.

**En foi de quoi, je donne ce certificat
ce 8^e jour du mois de mars 2017.**

**In witness thereof, I issue this certificate
on this 8th day of March 2017.**

Charles Ricard,
Directeur général / secrétaire-trésorier ~ Director General / Secretary-Treasurer